



Dear Parent(s) and/or Guardian(s),

The Ysleta Independent School District has purchased Securly, an advanced monitoring and management service for district Chromebooks. This service is designed to help keep students engaged and learning in a safe digital environment.

When Securly is installed, system administrators will have the ability to:

- See live student history during school hours
- Limit website access for students
- Pull reports for individual student activity

This filter will be running on their device 24/7. You can learn more about Securly here:

<https://www.securly.com/>.

---

## CIPA, COPPA, and FERPA

**Child Internet Protection Act (CIPA)** The district is required by CIPA to have technology measures and policies in place that protect students from harmful materials including those that are obscene and pornographic. This means that student devices are filtered. Sites containing harmful content will be blocked. <http://fcc.gov/cgb/consumerfacts/cipa.html>

**Children's Online Privacy Protection Act (COPPA)** COPPA applies to commercial companies and limits their ability to collect personal information from children under 13. No personal student information is collected for commercial purposes. This permission form allows the school to act as an agent for parents in the collection of information within the school context. The school's use of student information is solely for education purposes. <http://www.ftc.gov/privacy/coppafaqs.shtm>

**Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA)** FERPA protects the privacy of student education records and gives parents rights to review student records. Under FERPA, schools may disclose directory information (name, phone, address, grade level, etc...) but parents may request that the school not disclose this information.

- The school will not publish confidential education records (grades, student ID #, etc...) for public viewing on the Internet
- The school may publish student work and photos for public viewing but will not publish student last names or other personally identifiable information
- Parents may request that photos, names and general directory information about their children not be published
- Parents have the right at any time to investigate the contents of their child's email and Apps for Education files <http://www2.ed.gov/policy/gen/guid/fpco/ferpa>



Estimados padres y / o tutores,

El Distrito Escolar Independiente de Ysleta ha comprado Securly, un servicio avanzado de control y administración para los Chromebooks del distrito. Este servicio está diseñado para ayudar a que los estudiantes sigan participando y aprendiendo de una manera segura.

Cuando Securly está instalado, los administradores del sistema tendrán la capacidad de:

- Ver el historial del estudiante en vivo durante el horario escolar.
- Limitar el acceso a sitios web para los estudiantes.
- Obtener informes de la actividad individual de los estudiantes.

Este filtro se ejecutará en el Chromebook de su estudiante las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Puede obtener más información sobre Securly aquí: <https://www.securly.com/>.

---

## CIPA, COPPA y FERPA

**Ley de Protección de la Infancia en Internet (CIPA):** La ley requiere que el distrito cuente con medidas y políticas tecnológicas que protejan a los estudiantes de materiales dañinos, incluidos los obscenos y pornográficos. Esto significa que se filtran los dispositivos de los estudiantes. Se bloquearán los sitios que contengan contenido dañino. <http://fcc.gov/cgb/consumerfacts/cipa.html>

**Ley de protección de la privacidad en línea de los niños (COPPA):** COPPA se aplica a las empresas comerciales y limita su capacidad para recopilar información personal de niños menores de 13 años. No se recopila información personal de los estudiantes con fines comerciales. Este formulario de permiso permite que la escuela actúe como agente de los padres en la recopilación de información dentro del contexto escolar. El uso de la información del estudiante por parte de la escuela es únicamente con fines educativos. <http://www.ftc.gov/privacy/coppafaqs.shtm>

**Ley de Derechos Educativos y Privacidad Familiar (FERPA)** FERPA protege la privacidad de los registros educativos de los estudiantes y les da a los padres el derecho de revisar los registros de los estudiantes. Bajo FERPA, las escuelas pueden divulgar información del directorio (nombre, teléfono, dirección, nivel de grado, etc.) pero los padres pueden solicitar que la escuela no divulgue esta información.

- La escuela no publicará registros educativos confidenciales (calificaciones, número de identificación del estudiante, etc.) para que el público los vea en Internet
- La escuela puede publicar el trabajo y las fotos de los estudiantes para que el público los vea, pero no publicará los apellidos de los estudiantes u otra información de identificación personal
- Padres puede solicitar que no se publiquen fotos, nombres e información general del directorio sobre sus hijos. Los

Padres tienen derecho en cualquier momento a investigar el contenido del correo electrónico de sus hijos y los archivos de Apps for Education <http://www2.ed.gov/policy/gen/guid/fpco/ferpa>